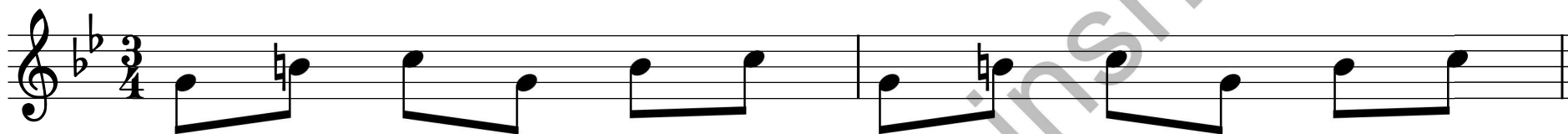


# Ty mě wěc lubo njamaš

G. Kliem, 2017\*

The musical score is written for three staves in 3/4 time, with a key signature of one flat (B-flat). The first system consists of three staves. The top staff has a treble clef, the middle a bass clef, and the bottom a treble clef. Above the first staff, the chords Cm and G are indicated. Above the third staff, the chords Cm and G are indicated. The second system starts with a measure number '5' and has four measures. Above the first staff, the chords Cm and G are indicated. Above the second staff, the chords Cm and G are indicated. The score includes various musical notations such as notes, rests, and accidentals.

\*Text basierend auf einem niedersorbischen Fragment des 18. Jhds.



Ty mě wěc' lubo njamaš,  
žednje na mnjo njeglědaš.  
Ach by měł jadnu hapku,  
želił ja swóju tužu.

Du hast mich nicht mehr gern,  
nie schaust du auf mich.  
Ach hätte ich dieses Messer,  
ich würde meine Traurigkeit teilen.

Schadaju jutšne zorja,  
rano syłojk zaspiwa.  
Zmyrkatej twójej wócy,  
bužitej móje mócy.

Die dunkle Seite des Mondes  
kennt nur die Sonne.  
Würde ich deine Wangen sehen,  
so atmet meine Seele auf.

Ty mě wěc' lubo njamaš,  
žednje na mnjo njeglědaš.  
Daj mě doch twóju mulku,  
jano za mału chylku.

Du hast mich nicht mehr gern,  
nie schaust du auf mich.  
Gib mir doch dein Mündchen  
nur für eine kleine Weile.